

The Back Side Of The Graduation Diploma Of Marim Haller



This is the diploma that I, Marim Haller, received on graduating the Superior School of Commerce in Botosani. I graduated in 1934, but I see that the diploma was only issued on 28th February 1936.

The text of the diploma reads:

"No. 30

The Ministry of Public Education and Religion

The Superior School of Commerce in Botosani

Graduation Diploma

The Ministry of Public Education and Religion

In accordance with the dispositions of the regulation of the law for organizing professional education, and based on the decision reached by the school council of June 1934, stating that Miss Nuta L. Mariem born in the village of Harlau Frumusica, in the county of Botosani in the year of 1915, month of July, day 17, successfully graduated the subject matters of the Superior School of Commerce during the schoolyear 1933-1934, and obtained the average grade stipulated by art. 79 of the regulation for the issuing of diplomas

Awards Miss Nuta L. Mariem the Diploma for Graduating the Superior School of Commerce

Handed over in Botosani on 28th February 1936",

and bears 3 signatures, that of The Ministry of Public Education and Religion, that of the diploma holder, and that of the school's principal.

I was born in Harlau in 1915. Officially, my name is Marim, but people call me Maly. I was named after a neighbor whom my mother knew. At school, I was registered as Marim Nuta, even though my father's actual name was Sin Nuta, after his father. Formerly, that's how people were named, Sin Nuta, Sin This, Sin That - son of Nuta, son of this, son of that. [Editor's note: The word "sin" is a dialect form of the Yiddish "zun" (zin)=son.] Afterwards, I secured an attestation from the court of law stating that Nuta and Ghebergher were the same name. It doesn't matter, I changed it afterwards, when I got married.

I started going to school at the Romanian school in Harlau. There was also a Jewish school, but I completed [the first 4 grades at] the Romanian school. That's where my mother enlisted me. I believe we lived in Harlau until I was about 10.

And afterwards we moved to Botosani, my mother and I. I started attending the Commercial School in Botosani, it consisted of three grades, and then, if you wanted to, you could continue studying there. After that, I attended the Superior School of Commerce, another 4 grades. I graduated the Superior School of Commerce in 1934. I didn't have to pay schooling taxes as my father had died in the war. And I was a prize-winning pupil, I was a good pupil. I couldn't continue my studies, even though I sat for an exam and passed it. I sat for an admission exam at the Commercial Academy in Bucharest, but I didn't continue my studies. There was no one to support me financially, my mother was alone, life was hard. I had a job, and I had to support my mother as well.